



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 November 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 98 повестки дня

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-жа Елена Моларони (Сан-Марино)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 13 сентября 2006 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Предупреждение преступности и уголовное правосудие», и передать его Третьему комитету.

2. Третий комитет рассматривал этот пункт на своих 5–7, 11, 24, 37 и 48-м заседаниях 4, 5, 10 и 19 октября и 2 и 17 ноября 2006 года. На своих 5–7-м заседаниях 4 и 5 октября Комитет провел общие прения по пункту 98 одновременно с пунктом 99. Отчет о прениях в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/61/SR.5–7, 11, 24, 37 и 48).

3. При рассмотрении этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об Африканском институте Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (A/61/135);

б) доклад Генерального секретаря об укреплении международного сотрудничества и технической помощи в деле содействия осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в рамках деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (A/61/178);

в) доклад Генерального секретаря об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в частности ее потенциала в области технического сотрудничества (A/61/179);



d) записку Генерального секретаря, препровождающую доклады Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности о работе ее первой и второй сессий, которые были проведены в Вене 28 июня — 8 июля 2004 года и 10–21 октября 2005 года, соответственно (A/61/96);

e) письмо Представителя Узбекистана от 21 августа 2006 года на имя Генерального секретаря (A/61/284).

4. На 5-м заседании 4 октября со вступительным заявлением выступил руководитель Сектора по предупреждению терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности от имени Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене (см. A/C.3/61/SR.5).

5. На том же заседании Комитет провел раунд вопросов и ответов с руководителем Сектора по предупреждению терроризма, в котором приняли участие представители Судана, Финляндии, Мексики, Ливийской Арабской Джамахирии, Кот-д'Ивуара, Чили, Кубы, Индии, Бенина, Турции, Австрии и Саудовской Аравии (см. A/C.3/61/SR.5).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.3/61/L.2

6. В своем решении 2006/256 от 27 июля 2006 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению проект резолюции, озаглавленный «Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и усиление роли Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве ее руководящего органа», и постановил передать его Генеральной Ассамблее. Этот проект резолюции был воспроизведен в документе A/C.3/61/L.2.

7. На своем 24-м заседании 19 октября Комитет принял решение передать проект резолюции A/C.3/61/L.2 Пятому комитету для рассмотрения (см. A/C.5/61/9).

B. Проект резолюции A/C.3/61/L.3

8. В своей резолюции 2006/19 от 27 июля 2006 года Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Международное сотрудничество в области предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и в области оказания помощи жертвам». Этот проект резолюции был воспроизведен в документе A/C.3/61/L.3.

9. На 24-м заседании 19 октября Секретарь Комитета зачитал устное заявление о последствиях проекта резолюции для бюджета по программам.

10. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/61/L.3 без голосования (см. пункт 25, проект резолюции I).

С. Проект резолюции A/C.3/61/L.7 и Rev.1

11. На 11-м заседании 10 октября представитель Беларуси от имени Беларуси, Вьетнама, Нигерии, Российской Федерации, Узбекистана и Таджикистана внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Укрепление координации усилий по борьбе с рабством и торговлей людьми» (A/C.3/61/L.7). Впоследствии Эквадор присоединился к этому проекту резолюции, который гласил:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/25 от 15 ноября 2000 года, 58/137 от 22 декабря 2003 года и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о рабстве и торговле людьми,

ссылаясь также на резолюцию 2006/27 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2006 года об укреплении международного сотрудничества в предупреждении торговли людьми и борьбе с ней и защите жертв такой торговли и другие предыдущие резолюции Совета по вопросу о торговле людьми, которые были приняты на основании документов, поступивших из Комиссии Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

ссылаясь далее на Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и, в частности, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и Дополнительную конвенцию об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством,

приветствуя прогресс, достигнутый Конференцией участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в соответствии со статьей 32 Конвенции и Рабочей группой по современным формам рабства в соответствии с решениями Экономического и Социального Совета 16 (LVI) и 17 (LVI) от 17 мая 1974 года и 1980/127 от 2 мая 1980 года,

признавая, что рабство и торговля людьми являются нарушением неотъемлемого достоинства людей, препятствуют осуществлению прав человека, продолжают создавать серьезную угрозу для человечества и диктуют необходимость принятия международным сообществом согласованных мер,

приветствуя международное сотрудничество в целях поощрения и содействия уважению прав человека лиц, подвергающихся эксплуатации вследствие торговли и рабства, и в поддержку их освобождения и обеспечения экономических, образовательных и других средств для оказания помощи жертвам торговли людьми,

приветствуя также усилия государств-членов и межправительственных и неправительственных организаций по предупреждению рабства и торговли людьми и борьбе с ними, усилению защиты жертв рабства и торговли людьми и увеличению оказываемой им помощи,

приветствуя далее доклады Специального докладчика Комиссии по правам человека по аспектам прав человека жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и Рабочей группы по современным формам рабства,

подчеркивая настоятельную необходимость применения всестороннего, координируемого и комплексного подхода к проблеме рабства и торговли людьми, в том числе для разработки, принятия и укрепления эффективных мер по привлечению к ответственности лиц, занимающихся торговлей людьми, предупреждению рабства и торговли людьми и защите их жертв,

1. *признает*, что широкое международное сотрудничество между государствами-членами и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями имеет существенно важное значение для эффективной борьбы с угрозой рабства и торговли людьми и предлагает им наладить глобальное партнерство для борьбы с рабством и торговлей людьми в целях искоренения всех форм рабства и торговли людьми, защиты их жертв и оказания им помощи;

2. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, принять меры для ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, или присоединения к ним, а также для всестороннего осуществления положений этих документов во всех их аспектах;

3. *признает необходимость* углубленного анализа того, как формируется спрос, и способов борьбы с ним, постановляет активизировать усилия для борьбы со спросом на лиц, являющихся жертвами торговли людьми, и призывает государства-члены рассмотреть возможность принятия законодательных или других мер, таких, как меры образовательного, социального или культурного характера, для противодействия возникновению и сокращения спроса, стимулирующего все формы эксплуатации лиц, особенно женщин и детей, и таким образом поощряющего торговлю людьми;

4. *настоятельно призывает* государства-члены дать необходимые указания и предоставить соответствующие ресурсы своей полиции, прокурорам и социальным органам для борьбы с торговлей людьми и осуществления прав и удовлетворения потребностей жертв;

5. *призывает* государства-члены принять все соответствующие меры для содействия физическому, когнитивному и психологическому восстановлению, реабилитации и социальной интеграции людей, ставших

жертвами эксплуатации, насилия и жестокого обращения в результате современных форм рабства и торговли людьми;

6. *призывает* государства-члены налаживать и развивать на рабочем уровне контакты между странами происхождения, транзита и назначения, особенно между полицией, прокурорами и социальными органами;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить согласование и совершенствование координации усилий Организации Объединенных Наций и активизировать сотрудничество с региональными и другими международными организациями в целях содействия применению комплексного и всестороннего подхода к привлечению к ответственности лиц, занимающихся торговлей людьми, предотвращения торговли людьми, защиты жертв торговли и оказания им помощи и с этой целью:

а) создать координационный механизм в виде межучрежденческой рабочей группы по торговле людьми с участием заинтересованных государств-членов, соответствующих учреждений, фондов, программ и соответствующих специальных докладчиков в системе Организации Объединенных Наций, Международной организации по миграции, Международной организации уголовной полиции (Интерпол) и других соответствующих международных правительственных организаций;

б) поручить Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности координировать, в пределах имеющихся ресурсов, деятельность межучрежденческой рабочей группы по торговле людьми, которая должна базироваться в Вене;

с) принять во внимание результаты совещания по вопросу об оказании технической помощи государствам-членам в целях координации работы учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций, а также других соответствующих межправительственных организаций во исполнение резолюции 2006/27 Экономического и Социального Совета;

8. *постановляет*, что межучрежденческая рабочая группа будет выполнять следующие функции:

а) поощрять, стимулировать и контролировать деятельность учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, Международной организации по миграции, Интерпола и других международных организаций в целях обеспечения всеобъемлющего осуществления решений Генеральной Ассамблеи, Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и других межправительственных органов по вопросу о торговле людьми;

б) повышать степень подотчетности и обеспечивать транспарентность в деятельности учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и других международных организаций;

с) выявлять недостатки и элементы дублирования в стратегиях борьбы с торговлей людьми и обеспечивать эффективное и действенное

использование имеющихся ресурсов, задействуя системы, уже имеющиеся на региональном и национальном уровнях;

d) обеспечивать основу для обмена мнениями, информацией, опытом и передовой практикой в отношении деятельности по борьбе с торговлей людьми в целях повышения результативности этой деятельности и с тем, чтобы не допускать представления государствами-членами отчетности по одним и тем же вопросам нескольким учреждениям;

e) устанавливать отношения с соответствующими международными и региональными правительственными организациями;

9. *предлагает* государствам-членам передавать добровольные взносы координатору межучрежденческой рабочей группы в целях содействия оптимальному выполнению координационных функций;

10. *призывает* государства-члены сообщать обо всех инцидентах, связанных с торговлей людьми, и преступлениях, затрагиваемых вышеупомянутыми конвенциями и протоколами, координатору межучрежденческой рабочей группы в целях обеспечения международному сообществу оптимальной поддержки для более эффективного привлечения к ответственности лиц, занимающихся торговлей людьми, предотвращения торговли людьми, защиты ее жертв и оказания им помощи;

11. *приветствует* доклад Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, озаглавленный «Торговля людьми: глобальные тенденции», и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать осуществлять подготовку таких периодических докладов и продолжать свои усилия по созданию базы данных Управления в сотрудничестве с Международной организацией по миграции и другими членами межучрежденческой рабочей группы и веб-сайта Управления, посвященного торговле людьми, при условии наличия внебюджетных ресурсов;

12. *предлагает* межучрежденческой рабочей группе представлять информацию Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и оказывать содействие подготовке периодических всеобъемлющих докладов Управления и базы данных и веб-сайта Управления по вопросу о торговле людьми при условии наличия внебюджетных ресурсов;

13. *просит* Генерального секретаря представить Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, элементах проекта стратегии Организации Объединенных Наций, касающейся привлечения к ответственности лиц, занимающихся торговлей людьми, предотвращения торговли людьми, защиты жертв торговли и оказания им помощи, и о предложениях относительно укрепления потенциала Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях эффективного осуществления его координационных функций».

12. На своем 24-м заседании 19 октября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «Улучшение координации усилий по борьбе с торговлей людьми» (A/C.3/61/L.7/Rev.1), который представили авторы проекта резолюции A/C.3/61/L.7 и Индонезия, Иран (Исламская Республика), Куба, Кыргызстан, Ливан, Мексика, Таиланд и Филиппины. Впоследствии к числу авторов пересмотренного проекта резолюции присоединились Ангола, Бенин, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Сенегал и Сьерра-Леоне.

13. На том же заседании Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.3/61/SR.24).

14. Также на своем 24-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/61/L.7/Rev.1 без голосования (см. пункт 25, проект резолюции II).

15. Перед принятием проекта резолюции с заявлениями выступили представители Нигерии и Филиппин; после принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Палау, Франции, Колумбии и Ливийской Арабской Джамахирии (см. A/C.3/61/SR.24).

D. Проект резолюции A/C.3/61/L.9 и Rev.1

16. На 11-м заседании 10 октября представитель Италии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества» (A/C.3/61/L.9). Впоследствии Бенин, Гватемала, Доминиканская Республика, Колумбия, Марокко, Нигерия, Панама и Эквадор присоединились к числу авторов проекта резолюции, который гласил:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/152 от 18 декабря 1991 года о создании эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в которой она утвердила декларацию принципов и программу действий, содержащиеся в приложении к ней, резолюцию 60/175 от 16 декабря 2005 года об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества; свою резолюцию 60/1 от 16 сентября 2005 года об Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, в частности его разделы по терроризму и транснациональной преступности; а также на свои резолюции, касающиеся острой необходимости укрепления международного сотрудничества и расширения технической помощи в деле поощрения и содействия ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и универсальных документов по борьбе с терроризмом,

приветствуя Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций, принятую 8 сентября 2006 года, в которой государства-члены постановили принять незамедлительные меры по пре-

дотворщению терроризма и борьбе с ним во всех его формах и проявлениях, включая активизацию сотрудничества между государствами-членами, органами Организации Объединенных Наций, занимающимися контртеррористической деятельностью, соответствующими специализированными учреждениями, соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями и сообществом доноров и расширение технической помощи в этой связи в целях укрепления потенциала государств для осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание все соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета, в частности резолюции 2006/19, 2006/20, 2006/21, 2006/22, 2006/23, 2006/24, 2006/25, 2006/26, 2006/27, 2006/28, 2006/29 и все резолюции, касающиеся укрепления международного сотрудничества, а также технической помощи и консультативных услуг Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия, поощрения и укрепления законности и реформы институтов уголовного правосудия, в том числе в контексте постконфликтного восстановления, а также оказания технической помощи в Африке,

ссылаясь на Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь также на свою резолюцию 60/286 от 8 сентября 2006 года об активизации работы Генеральной Ассамблеи, и в частности на блок III, «Методы работы», приложения к ней, в котором к государствам-членам обращен призыв представлять проекты резолюций, отличающиеся большей краткостью, конкретностью и целенаправленностью,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 60/175 Генеральной Ассамблеи;

2. *вновь подтверждает* важность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в деле содействия эффективной деятельности по укреплению международного сотрудничества в этой области, а также работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в порядке выполнения его мандата в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая предоставление государствам-членам, по их просьбе и в первоочередном порядке, технического содействия, консультативных услуг и других форм помощи, координацию усилий с работой всех соответствующих и компетентных органов и подразделений Организации Объединенных Наций, в том числе в области борьбы с терроризмом, в частности Контртеррористического комитета и его Исполнительного директората и Управления по правовым вопросам, и дополнение этой работы;

3. *настоятельно призывает* все государства и компетентные региональные организации экономической интеграции, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Палермская конвенция) и протоколы к ней, Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции и международные конвенции и протоколы, касающиеся терроризма, или присоединиться к ним и просит государства-участники оказать полномасштабную поддержку Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференции государств — участников Конвенции против коррупции;

4. *предлагает* всем государствам усилить поддержку оперативной деятельности Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия посредством внесения добровольных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию или добровольных взносов на прямую поддержку такой деятельности;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в котором нашли бы отражение также новые проблемы стратегического плана и возможные пути их решения, для всестороннего обсуждения этой темы».

17. На своем 37-м заседании 2 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции (A/C.3/61/L.9/Rev.1), который представили Австрия, Азербайджан, Андорра, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Болгария, Буркина-Фасо, Венгрия, Вьетнам, Гватемала, Греция, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Израиль, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мали, Марокко, Мексика, Молдова, Мьянма, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Панама, Парагвай, Польша, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Финляндия, Хорватия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Ямайка и Япония. Впоследствии к числу авторов пересмотренного проекта резолюции присоединились Албания, Алжир, Ангола, Афганистан, Беларусь, Босния и Герцеговина, Гана, Грузия, Демократическая Республика Конго, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Ирак, Исландия, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Кения, Китай, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Малави, Мальта, Мозамбик, Монголия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Португалия, Республика Корея, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал, Судан, Сьерра-Леоне, Турция, Украина, Филиппины, Франция и Эстония.

18. На том же заседании Секретарь Комитета зачитал устное заявление о последствиях проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.3/61/SR.37).

19. Также на своем 37-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/61/L.9/Rev.1 без голосования (см. пункт 25, проект резолюции III).

Е. Проект резолюции A/C.3/61/L.14/Rev.1

20. На своем 48-м заседании 17 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушениями» (A/C.3/61/L.14/Rev.1), который был представлен Председателем по итогам неофициальных консультаций.

21. На том же заседании Комитету было сообщено о том, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

22. Также на своем 48-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/61/L.14/Rev.1 без голосования (см. пункт 25, проект резолюции IV).

23. Перед принятием проекта резолюции с заявлением выступил представитель Финляндии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, и ассоциированных стран) (см. A/C.3/61/SR.48).

Ф. Проект решения, предложенный Председателем

24. На своем 48-м заседании 17 ноября Комитет по предложению Председателя постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению следующие документы (см. пункт 26):

а) доклад Генерального секретаря об укреплении международного сотрудничества и технической помощи в деле содействия осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в рамках деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (A/61/178);

б) записку Генерального секретаря, препровождающую доклады Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности о работе ее первой и второй сессий, которые были проведены в Вене 28 июня — 8 июля 2004 года и 10–21 октября 2005 года, соответственно (A/61/96).

III. Рекомендации Третьего комитета

25. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Международное сотрудничество в области предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и в области оказания помощи жертвам

Генеральная Ассамблея,

будучи обеспокоена ростом преступности, связанной с похищением людей, в различных странах мира и пагубными последствиями такого вида преступности для жертв и их семей и будучи преисполнена решимости поддерживать меры, принимаемые с целью оказания им помощи, их защиты и содействия их реабилитации,

вновь заявляя, что похищение людей в любых обстоятельствах и с любой целью является серьезным преступлением и нарушением свободы личности, подрывающим права человека,

будучи обеспокоена тем, что организованные преступные группы, а также террористические группы при определенных обстоятельствах все чаще прибегают к похищению людей, особенно с целью вымогательства, как способу накопления капитала для укрепления своих преступных операций и осуществления другой незаконной деятельности, независимо от ее целей, такой как незаконный оборот огнестрельного оружия и наркотиков и отмывание денежных средств,

будучи убеждена в том, что любые связи между различными видами незаконной деятельности, связанной с похищением людей, представляют собой дополнительную угрозу качеству жизни и препятствуют экономическому и социальному развитию,

будучи убеждена также в том, что Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹ обеспечивает при необходимости правовую основу для международного сотрудничества в целях предупреждения и искоренения похищения людей и борьбы с ним,

ссылаясь на свою резолюцию 59/154 от 20 декабря 2004 года под названием «Международное сотрудничество в области предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и в области оказания помощи жертвам», в которой она просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при наличии внебюджетных средств, подготовить для компетентных органов руководство по проверенным и перспективным методам борьбы с похищением людей,

признавая финансовые взносы и технический вклад государств-членов в подготовку этого руководства,

¹ Резолюция 55/25, приложение I.

1. *вновь решительно осуждает и отвергает* преступления, связанные с похищением людей, в любых обстоятельствах и с любой целью;

2. *с удовлетворением отмечает* издание оперативного руководства по борьбе с похищением людей, подготовленного во исполнение ее резолюции 59/154, и выражает свою признательность межправительственной группе экспертов, которой была поручена подготовка этого руководства;

3. *призывает* государства-члены и далее развивать международное сотрудничество, особенно в области выдачи, взаимной правовой помощи, взаимодействия между правоохранительными органами и обмена информацией, в целях предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения;

4. *призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, в интересах борьбы с похищением людей укрепить принимаемые ими меры по противодействию отмыванию денег, а также участвовать в международном сотрудничестве и оказывать взаимную правовую помощь, в частности, в области отслеживания, выявления, ареста и конфискации доходов от похищения людей;

5. *призывает также* государства-члены принять меры с целью предоставления надлежащей помощи жертвам похищения людей и их семьям, а также их защиты;

6. *предлагает* государствам-членам после изучения оперативного руководства рассмотреть возможность его использования в рамках своих национальных усилий по борьбе с похищением людей и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках имеющихся внебюджетных ресурсов, не исключая использования существующих ресурсов из регулярного бюджета Управления², оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую и консультативную помощь в осуществлении положений руководства;

7. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее шестнадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и впоследствии ознакомить с этим докладом Конференцию Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

² Эта формулировка не создает основания для увеличения объема регулярного бюджета или испрашивания дополнительных средств.

Проект резолюции II

Улучшение координации усилий по борьбе с торговлей людьми

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/25 от 15 ноября 2000 года, 58/137 от 22 декабря 2003 года, 59/166 от 20 декабря 2004 года и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о торговле людьми и других современных формах рабства,

ссылаясь также на резолюцию 2006/27 Экономического и Социального Совета от 27 июля 2006 года об укреплении международного сотрудничества в предупреждении торговли людьми и борьбе с ней и защите жертв такой торговли и предыдущие резолюции Совета по вопросу о торговле людьми, которые были приняты на основании документов, поступивших из Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

ссылаясь далее на Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹ и, в частности, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности², Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии³, и Дополнительную конвенцию об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством⁴,

приветствуя прогресс, достигнутый Конференцией участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в соответствии со статьей 32 Конвенции и Рабочей группой по современным формам рабства в соответствии с решениями Экономического и Социального Совета 16 (LVI) и 17 (LVI) от 17 мая 1974 года и 1980/127 от 2 мая 1980 года,

признавая, что современные формы рабства являются нарушением прав человека и что торговля людьми препятствует осуществлению прав человека, продолжает создавать серьезную угрозу для человечества и диктует необходимость принятия международным сообществом согласованных мер,

признавая также, что государства-члены обязаны уделять должное внимание мерам по предотвращению торговли людьми, расследованию этого преступления и обеспечению, чтобы виновные в его совершении не оставались безнаказанными,

признавая далее, что государства-члены обязаны обеспечивать защиту жертв, и отмечая необходимость принятия государствами-членами в соответствии с их международными обязательствами мер в целях судебного преследования лиц, занимающихся торговлей людьми, предотвращения торговли людьми, защиты жертв такой торговли и оказания им помощи,

¹ Резолюция 55/25, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2171, No. 27531.

⁴ Ibid., vol. 266, No. 3882.

приветствуя международное сотрудничество в целях поощрения и содействия уважению прав человека лиц, подвергающихся эксплуатации вследствие торговли и других современных форм рабства, и в поддержку их освобождения и обеспечения экономических, образовательных и других средств оказания помощи жертвам торговли людьми и других современных форм рабства,

приветствуя также усилия государств-членов и межправительственных и неправительственных организаций по предотвращению торговли людьми и других современных форм рабства и борьбе с ними, усилению защиты жертв торговли людьми и других современных форм рабства и увеличению оказываемой им помощи,

принимая к сведению доклады Специального докладчика по аспектам прав человека жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми⁵, и Рабочей группы по современным формам рабства о работе ее тридцать первой сессии⁶,

подчеркивая необходимость продолжения работы по внедрению всестороннего, координируемого и комплексного подхода к проблеме рабства и торговли людьми и других современных форм рабства, в том числе для разработки, принятия и укрепления эффективных мер по привлечению к судебной ответственности лиц, занимающихся торговлей людьми, предотвращению торговли людьми и других современных форм рабства и защите их жертв,

1. *признает*, что широкое международное сотрудничество между государствами-членами и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями имеет существенно важное значение для эффективной борьбы с угрозой торговли людьми и других современных форм рабства, и предлагает им сформировать глобальное партнерство для борьбы с торговлей людьми и другими современными формами рабства в целях искоренения всех современных форм рабства и торговли людьми, защиты жертв такой торговли и оказания им помощи;

2. *подчеркивает* важность двусторонних, субрегиональных и региональных партнерств, инициатив и действий и рекомендует их развивать;

3. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность принятия мер к ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹ и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности², или присоединения к ним, а также к всестороннему осуществлению положений этих документов во всех их аспектах;

4. *настоятельно призывает также* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность принятия мер к ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии³, Конвенции о ликвида-

⁵ E/CN.4/2006/62 и Add.1–3.

⁶ A/HRC/Sub.1/58/25. См. также A/HRC/2/2-A/HRS/Sub.1/58/36, глава II, раздел A, резолюция 2006/17.

ции всех форм дискриминации в отношении женщин⁷ и Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством⁴, или присоединения к ним, а также к всестороннему осуществлению положений этих документов во всех их аспектах;

5. *признает* необходимость углубленного анализа того, как формируется спрос, и способов борьбы с ним, постановляет активизировать усилия для борьбы со спросом на лиц, являющихся жертвами торговли людьми, и призывает государства-члены рассмотреть возможность принятия законодательных или других мер, таких, как меры образовательного, социального или культурного характера, для противодействия возникновению и сокращения спроса, стимулирующего все формы эксплуатации лиц, особенно женщин и детей, и таким образом поощряющего торговлю людьми;

6. *признает также* необходимость противодействия факторам, подвергающим отдельных лиц, особенно женщин и детей, риску оказаться жертвой торговли людьми, включая нищету, недостаточный уровень развития и отсутствие равных возможностей, отсутствие равного доступа к возможностям получения образования и отсутствие равного доступа на рынок труда, и побуждает государства-члены принять меры, в том числе в рамках двустороннего или многостороннего сотрудничества, для противодействия этим факторам;

7. *предлагает* государствам-членам дать необходимые указания, обеспечить подготовку кадров правоохранительных органов и других соответствующих органов власти и предоставить им необходимые ресурсы для борьбы с торговлей людьми, защиты прав и заботы о нуждах жертв такой торговли и рассмотреть возможность создания механизмов координации и сотрудничества на национальном и международном уровнях в вопросах экстрадиции, взаимной правовой помощи и обмена полицейской агентурной информацией, в зависимости от обстоятельств, с учетом информационно-коммуникационных средств, предоставляемых Международной организацией уголовной полиции (Интерпол);

8. *предлагает также* государствам-членам улучшать и поощрять сбор, компиляцию, распространение статистических данных и показателей по торговле людьми, в том числе путем расширения двустороннего, регионального и международного сотрудничества и координации;

9. *предлагает далее* государствам-членам принять все соответствующие меры для содействия физическому, когнитивному и психологическому восстановлению, реабилитации и социальной интеграции людей, ставших жертвами эксплуатации, насилия и жестокого обращения в результате торговли людьми и других современных форм рабства;

10. *призывает* государства-члены налаживать и развивать на рабочем уровне контакты между странами происхождения, транзита и назначения, особенно между полицией, прокурорами и социальными органами;

11. *приветствует* проведение 26 и 27 сентября 2006 года в Токио совещания управлений, фондов и программ Организации Объединенных Наций с другими международными организациями в целях расширения сотрудничества в борьбе с торговлей людьми во исполнение просьбы Экономического и Соци-

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

ального Совета, содержащейся в его резолюции 2006/27, и призывает к дальнейшему взаимодействию в устранении пробелов и дублирования в работе соответствующих органов;

12. *просит* Генерального секретаря совершенствовать работу новой межучрежденческой координационной группы по торговле людьми в целях расширения сотрудничества и координации и содействия применению международным сообществом комплексного и всестороннего подхода к проблеме торговли людьми;

13. *просит также* Генерального секретаря поручить Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности координировать деятельность межучрежденческой координационной группы, которая должна базироваться в Вене, с учетом имеющихся в наличии внебюджетных ресурсов;

14. *побуждает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сотрудничать с соответствующими международными организациями вне системы Организации Объединенных Наций, приглашать такие организации и заинтересованных государств-членов к участию, когда это уместно, в совещаниях межучрежденческой координационной группы и регулярно информировать государства-члены о расписании заседаний межучрежденческой координационной группы и прогрессе в ее работе;

15. *предлагает* межучрежденческой координационной группе, используя сравнительные преимущества соответствующих учреждений, поощрять экономное и эффективное использование имеющихся ресурсов, задействуя, по мере возможности, уже внедренные на региональном и национальном уровне механизмы, и обмениваться информацией, опытом и передовыми методами работы в борьбе с торговлей людьми партнерских учреждений с правительствами, международными и региональными организациями, неправительственными организациями и другими соответствующими органами;

16. *предлагает* государствам-членам передавать добровольные взносы Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях содействия оптимальному выполнению координационных функций;

17. *приветствует* доклад Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, озаглавленный «Торговля людьми: глобальные тенденции», и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать осуществлять подготовку таких периодических докладов при условии наличия внебюджетных ресурсов, а также предлагает межучрежденческой координационной группе представлять информацию Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и оказывать содействие в подготовке периодических всеобъемлющих докладов, создании базы данных и веб-сайта по вопросу о торговле людьми при условии наличия внебюджетных ресурсов;

18. *предлагает* государствам-членам рассмотреть вопрос о желательности разработки стратегии или плана действий Организации Объединенных Наций по предотвращению торговли людьми, привлечению к судебной ответственности лиц, занимающихся торговлей людьми, защите жертв такой торговли и оказанию им помощи;

19. *просит* Генерального секретаря представить Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и о предложениях по укреплению потенциала Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях обеспечения эффективного осуществления его координационных функций.

Проект резолюции III
Укрепление Программы Организации Объединенных Наций
в области предупреждения преступности и уголовного
правосудия, в особенности ее потенциала в сфере
технического сотрудничества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/152 от 18 декабря 1991 года о создании эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в которой она утвердила декларацию принципов и программу действий, содержащиеся в приложении к ней, резолюцию 60/175 от 16 декабря 2005 года об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества; свою резолюцию 60/1 от 16 сентября 2005 года об Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, в частности его разделы по терроризму и транснациональной преступности; а также на свои резолюции, касающиеся острой необходимости укрепления международного сотрудничества и расширения технической помощи в деле поощрения и содействия ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней¹, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции² и международных конвенций и протоколов документов по борьбе с терроризмом,

признавая важность Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций³, принятой 8 сентября 2006 года, в которой государства-члены постановили принять незамедлительные меры по предотвращению терроризма и борьбе с ним во всех его формах и проявлениях, включая расширение сотрудничества и технической помощи между государствами-членами, подразделениями Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами борьбы с терроризмом, соответствующими специализированными учреждениями, соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями и сообществом доноров, и в частности рекомендовали Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, включая его Сектор по предупреждению терроризма, расширять, в тесной консультации с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директоратом, оказание технической помощи государствам, по их просьбе, в целях содействия осуществлению международных конвенций и протоколов, связанных с предотвращением терроризма и борьбой с ним, а также соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание все соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета, в частности резолюции 2006/19, 2006/20, 2006/21, 2006/22, 2006/23, 2006/24, 2006/25, 2006/26, 2006/27, 2006/28, 2006/29 и все резолюции, касающиеся укрепления международного сотрудничества, а также технической помощи и консультативных услуг Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного право-

¹ Резолюция 55/25, приложения I–III, и резолюция 55/255, приложение.

² Резолюция 58/4, приложение.

³ Резолюция 60/288.

судия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия, поощрения и укрепления законности и реформы институтов уголовного правосудия, в том числе оказания технической помощи, особенно в Африке,

признавая, что борьба против глобальной преступности является общей и разделяемой ответственностью, и подчеркивая необходимость коллективной работы для предупреждения транснациональной преступности и борьбы с ней,

признавая также необходимость сохранять в деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области технического сотрудничества баланс между всеми соответствующими приоритетами, определенными Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом,

ссылаясь на Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия⁴,

принимая во внимание усилия по активизации работы Генеральной Ассамблеи⁵,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 60/175 Генеральной Ассамблеи⁶;

2. *вновь подтверждает* важность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в деле содействия эффективной деятельности по укреплению международного сотрудничества в этой области, а также работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в порядке выполнения его мандата в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая предоставление государствам-членам, по их просьбе и в первоочередном порядке, технического содействия, консультативных услуг и других форм помощи и координацию усилий с работой всех соответствующих и компетентных органов и подразделений Организации Объединенных Наций;

3. *признает* прогресс, достигнутый в осуществлении глобальных программ, касающихся торговли людьми, включая помощь потерпевшим и их защиту, коррупции, организованной преступности, отмывания денег и терроризма, и призывает Генерального секретаря и далее повышать эффективность этих глобальных программ и акцентировать внимание Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на этих глобальных программах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия; учитывая также элементы, необходимые для создания национального потенциала в целях упрочения справедливых и эффективных систем уголовного правосудия и укрепления законности;

4. *настоятельно призывает* государства и соответствующие международные организации разрабатывать в надлежащих случаях национальные и региональные стратегии и другие необходимые меры, которые дополняли бы деятельность Программы Организации Объединенных Наций в области преду-

⁴ Резолюция 60/177, приложение.

⁵ См. резолюцию 60/286, и в частности блок III «Методы работы» приложения к ней.

⁶ A/61/179.

преждения преступности и уголовного правосудия по эффективному решению проблем транснациональной организованной преступности, включая торговлю людьми и такие связанные с этим преступные действия, как похищение людей и незаконный ввоз мигрантов, а также проблем коррупции и терроризма;

5. *вновь подтверждает* важную роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и его региональных представительств в наращивании на местном уровне потенциала в области борьбы с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков и настоятельно призывает Управление учитывать региональные факторы риска, проекты и результаты деятельности в области борьбы с транснациональной организованной преступностью, особенно в развивающихся странах, при принятии решений о закрытии и размещении представительств в целях сохранения на эффективном уровне поддержки национальных и региональных усилий в этих областях;

6. *настоятельно призывает* все государства и компетентные региональные организации экономической интеграции, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Палермская конвенция) и протоколов к ней¹, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции² и международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, или присоединении к этим документам и призывает государства-участники продолжать оказывать полномасштабную поддержку Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

7. *подтверждает* свою просьбу к Генеральному секретарю предоставить Программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточные по объему ресурсы для полного осуществления ее мандатов, соразмерно ее приоритетным задачам, и оказать адекватную поддержку Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

8. *предлагает* всем государствам усилить поддержку оперативной деятельности Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия посредством внесения добровольных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию или добровольных взносов на прямую поддержку такой деятельности;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад о выполнении мандатов Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в котором нашли бы отражение также новые проблемы стратегического плана и возможные пути их решения, для содействия всестороннему обсуждению этой темы.

Проект резолюции IV
Африканский институт Организации Объединенных Наций
по предупреждению преступности и обращению
с правонарушителями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 60/176 от 16 декабря 2005 года и на все другие соответствующие резолюции,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹,

учитывая настоятельную потребность в разработке эффективных стратегий предупреждения преступности для Африки, а также важность правоохранительных учреждений и судебной системы на региональном и субрегиональном уровнях,

учитывая также Программу действий на 2006–2010 годы, одобренную на Совещании за круглым столом для Африки, проходившем в Абудже 5 и 6 сентября 2005 года²,

отмечая, что финансовое положение Африканского института Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями серьезно отразилось на его способности эффективно и в полном объеме предоставлять свои услуги африканским государствам-членам,

1. *выражает признательность* Африканскому институту Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями за его усилия по поощрению и координации региональной деятельности в области технического сотрудничества, связанной с системами предупреждения преступности и уголовного правосудия в Африке;

2. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его усилия по мобилизации финансовых ресурсов, необходимых для обеспечения Института основными сотрудниками категории специалистов, которые требуются ему для того, чтобы он мог эффективно осуществлять свою деятельность по выполнению предусмотренных в его мандате обязательств;

3. *вновь заявляет* о необходимости дальнейшего укрепления способности Института оказывать поддержку национальным механизмам предупреждения преступности и уголовного правосудия в странах Африки;

4. *настоятельно призывает* государства — члены Института приложить все возможные усилия для выполнения своих обязательств перед Институтом;

5. *призывает* все государства-члены и неправительственные организации продолжать принимать конкретные практические меры в целях оказания поддержки Институту в развитии необходимого потенциала и осуществления его программ и мероприятий, направленных на укрепление систем предупреждения преступности и уголовного правосудия в Африке;

¹ A/61/135.

² Имеется на веб-сайте www.unodc.org/art/docs/english_prog_action.pdf (только на английском языке).

6. *просит* Генерального секретаря активизировать усилия по полному использованию возможностей всех соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций в целях оказания необходимой финансовой и технической поддержки Институту, с тем чтобы он мог выполнить свой мандат;

7. *просит также* Генерального секретаря продолжать его усилия по мобилизации финансовых ресурсов, необходимых для сохранения в Институте основных сотрудников категории специалистов, которые требуются ему для того, чтобы он мог эффективно осуществлять свою деятельность по выполнению предусмотренных в его мандате обязательств;

8. *призывает* Программу Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности тесно сотрудничать с Институтом;

9. *просит* Генерального секретаря укреплять региональное сотрудничество, координацию и взаимодействие в сфере борьбы с преступностью, особенно в ее транснациональных проявлениях, с которыми невозможно надлежащим образом бороться посредством только национальных действий;

10. *просит также* Генерального секретаря продолжать вносить конкретные предложения, в том числе в отношении предоставления дополнительных основных сотрудников категории специалистов, для укрепления программ и деятельности Института и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

26. Третий комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Документы, рассмотренные Генеральной Ассамблеей в связи с вопросом о предупреждении преступности и уголовном правосудии

Генеральная Ассамблея принимает к сведению следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об укреплении международного сотрудничества и технической помощи в деле содействия осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в рамках деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности¹;

б) записку Генерального секретаря, препровождающую доклады Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности о работе ее первой и второй сессий, которые были проведены в Вене 28 июня — 8 июля 2004 года и 10–21 октября 2005 года, соответственно².

¹ A/61/178.

² A/61/96.